

**Willkommen
Bienvenue
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

1 **Gebrauchen
Utilisation
Uso**

- ! Vor Erstgebrauch reinigen (siehe Reinigung)
Nettoyer avant la première utilisation
(voir section Nettoyage)
- ! Lavare prima del primo utilizzo (vedere Pulizia)
- ! Sicherheitshinweise beachten!
Tenir compte des consignes de sécurité!
- ! Osservare le direttive di sicurezza!

Basis stabil hinstellen
Placer la base en position stable
Collocare la base in una posizione stabile

- ! Auf ebener, trockener Unterlage betreiben.
A utiliser sur une surface plane et sèche.
- ! Utilizzare su piano stabile e asciutto.

2

Dörrgut vorbereiten
Préparer les aliments à déshydrater
Preparare gli alimenti da essiccare

- ! Siehe Dörrtipps
Voir les conseils de séchage
Vedere i Consigli di essiccazione

3

Dörrgitter gleichmäßig belegen
Répartir les aliments uniformément
Ricoprire la griglia di essiccazione in modo uniforme

- ! Dörrgut nicht übereinander legen, Dörrgitter nicht überfüllen – Luft muss frei zirkulieren können!
- ! Ne pas superposer les aliments à déshydrater ni surcharger la grille : l'air doit pouvoir circuler librement!
- ! Non disporre gli alimenti da essiccare uno sopra l'altro, non riempire eccessivamente la griglia di essiccazione: l'aria deve poter circolare liberamente!

4

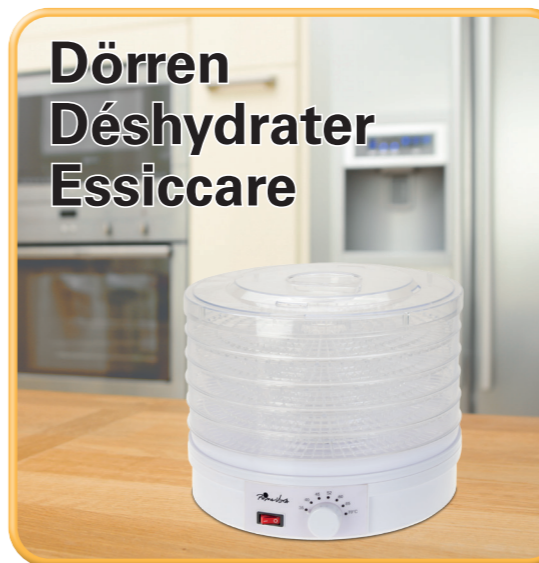
Dörrgitter auf Basis setzen
Poser la grille sur la base
Mettere la griglia di essiccazione sulla base

- ! Immer alle Dörrgitter aufsetzen
Poser toujours toutes les grilles
- ! Mettere sempre tutte le griglie

5

Deckel aufsetzen
Mettre le couvercle en place
Inserire il coperchio

- ! Nie ohne Deckel in Betrieb nehmen
Ne jamais mettre en service l'appareil sans son couvercle
- ! Non mettere in funzione senza il coperchio



6

6.1 **Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Uso corretto**

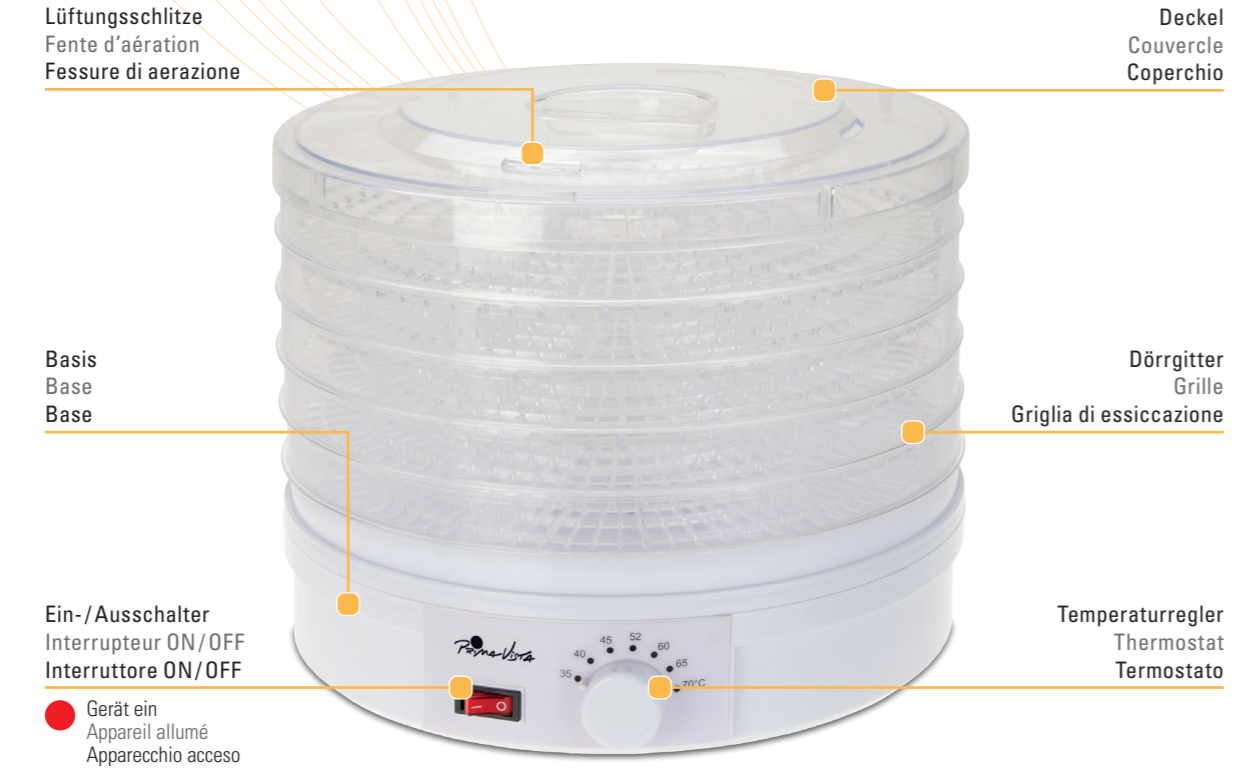
- ! Gerät nie länger als 40 Stunden betreiben.
Ne jamais utiliser l'appareil plus de 40 heures.
- ! Non far funzionare mai l'apparecchio per oltre 40 ore.

- I** **Gerät einstecken**
Brancher l'appareil
Collegare l'apparecchio alla rete
- II** **Einschalten**
Mettre en marche
Accendere
- III** **Dörrtemperatur einstellen**
Régler la température de séchage
Impostare la temperatura di essiccazione
- IV** **Dörren**
Déshydrater
Essiccare
- V** **Ausschalten**
Débrancher
Estrarre
- VI** **Gerät ausstecken**
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio

Dörrtemperatur Température de séchage Temperatura di essiccazione	Kräuter Herbes Crauti	35 – 40 °C
	Gemüse Légumes Verdure	50 – 55 °C
	Früchte Fruits Frutta	55 – 60 °C
	Fleisch, Fisch Viandes et poissons Carne, pesce	65 – 70 °C

**Dörrtipps
Conseils de séchage
Consigli di essiccazione**

- ! Nur frische Lebensmittel verwenden. Waschen und trocknen – keine nassen, saftenden Lebensmittel verwenden.
Utiliser uniquement des aliments frais. Laver et sécher: ne pas utiliser d'aliments humides ou juteux.
Utilizzare solo alimenti freschi. Lavare e asciugare: non utilizzare alimenti bagnati, succosi.
- ! Verfärbungen verhindern: Dörrgut vor dem Dörren mit Zitronensaft bestreichen.
Empêcher tout changement de couleur: arroser les aliments de jus de citron avant le séchage.
Evitare il cambiamento di colore: Prima dell'essiccazione, spalmare gli alimenti da essiccare con succo di limone.
- ! Kräuter dörren: nur Blätter / Knospen verwenden.
Sécher les herbes: utiliser uniquement des feuilles ou des boutons.
Essiccare i crauti: usare solo foglie / boccioli.
- ! Verstautes Dörrgut 1 Woche nach dem Dörren überprüfen: hat sich Kondenswasser im Aufbewahrungsgefäß gebildet ist das Dörrgut zu wenig gedörrt – nochmals dörren.
Contrôler les aliments rangés 1 semaine après le séchage: si de l'eau de condensation s'est formée dans le récipient où sont conservés les aliments, ces derniers n'ont pas séché assez longtemps. Sécher les aliments une nouvelle fois.
Alimenti essiccati conservati, 1 settimana dopo l'essiccazione controllare: se si è formata acqua di condensa nel vasetto per conserve, significa che gli alimenti sono stati essiccati per troppo poco tempo: essiccare nuovamente
- ! Bei Fleisch / Fisch immer das Fett, Innereien und Knochen entfernen.
Enlever toujours le gras, les parties intérieures et les os pour les viandes ou les poissons.
Nella carne / nel pesce togliere sempre il grasso, interiora e ossa.



9

Gerät feucht abwischen
Essuyer l'appareil avec un chiffon humide
Pulire l'apparecchio con un panno umido

- ! Keine Lösungsmittel verwenden!
Ne pas employer de solvants!
- ! Non usare mai soluzioni contenenti acidi!

8

Mit heißem Spülwasser reinigen, nachtrocknen.
Laver à l'eau chaude avant de bien sécher.
Lavare con acqua calda, poi asciugare a vapore.

- ! Spülmaschinenfest.
Résiste au lave-vaisselle.
- ! Lavabile in lavastoviglie.

7

Abgekühltes Dörrgut entnehmen
Retirer les aliments frais à déshydrater
Togliere gli alimenti essiccati raffreddati

- ! Trocken / luftdicht verschlossen an dunklem Ort aufbewahren!
Conservar au sec ou de manière hermétique dans une pièce sombre!
- ! Conservare in un luogo buio, asciutto / chiuso ermeticamente!

**Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalie possibili**

- ! **Gerät läuft nicht**
L'appareil ne fonctionne pas
L'apparecchio non funziona
- ! **Gerät eingesteckt/Eingeschaltet/Sicherung defekt?**
L'appareil est-il branché/en circuit/Le fusible est-il défectueux?
Allacciato/Inserito l'apparecchio/Fusibile guasto?

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici

Leistung Puissance Potenza	245 W
----------------------------------	--------------

Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	ca. 135 cm
--	-------------------

Anzahl Dörrgitter Nombre de grilles Numero di griglie di essiccazione	5
---	----------

Abmessung (L×H×T) Dimensions (L×H×P) Dimensioni (L×A×P)	325 × 270 × 325 mm
---	---------------------------

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantianspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure! Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – Pericolo di lesione!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble! Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung, nach dem Gebrauch.

Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation. Ne jamais jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissez sans surveillance. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé. Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!

Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches! Non utilizzare quest' apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantianspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben und abstellen. Gerät vor dem Verstauben abkühlen lassen. Utiliser et placer l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.

Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore e spegnerlo. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé. Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Verwenden Sie auf Holzmöbeln eine schützende Unterlage. Gerät nicht überladen. Utiliser sur les meubles en bois un support de protection. Ne pas surcharger l'appareil. Sui mobili di legno, utilizzare una base di protezione. Non sovraccaricare l'apparecchio.

Gefüllte Geräte nicht versetzen. Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken. Ne pas déplacer les appareils remplis. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets. Non spostare l'apparecchio pieno. Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti.

Gerät wird im Betrieb sehr heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr! L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure. Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

Gerät nicht in der Umgebung von entzündbaren Dämpfen oder Sprays benutzen. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement avec des vapeurs inflammables ou sprays. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di vapori o spray infiammabili.

Richtwerte Dörrdauer Valeurs indicatives de temps de séchage Valori indicativi di durata dell'essiccazione

Abhängig von Dörrtemperatur und Dörrgutdicke.
En fonction de la température de séchage et de l'épaisseur des aliments.
In base alla temperatura di essiccazione e allo spessore degli alimenti da essiccare.

	Vorbereitung Préparation Preparazione	Dörrdauer Temps de séchage Durata dell'essiccazione	
Früchte Fruits	Ananas Ananas Ananas	Schälen, in 8 mm dicke Scheiben schneiden Éplucher et couper en tranches de 8 mm Sbucciare, tagliare a fettine spesse 8 mm	6 – 36 h
	Äpfel Pommes Mele	Schälen, Kerngehäuse entfernen, in Schnitze schneiden Éplucher, enlever le trognon et couper en morceaux Sbucciare, togliere il torsolo, tagliare a fettine	4 – 6 h
	Aprikosen Abricots Albicocche	Halbieren, Kern entfernen, Schnittfläche nach oben positionieren Couper en deux, enlever le noyau et positionner la surface de coupe vers le haut Tagliare a metà, togliere il nocciolo, posizionare la superficie tagliata verso l'alto	13 – 28 h
	Bananen Bananes Banane	Schälen, in runde Scheiben schneiden Éplucher et couper en rondelles Sbucciare, tagliare a fettine rotonde	8 – 38 h
	Birnen Poirées Pere	Schälen, in 8 mm dicke Scheiben schneiden Éplucher et couper en tranches de 8 mm Sbucciare, tagliare a fettine spesse 8 mm	8 – 30 h
	Feigen Figses Fichi	In Stücke schneiden Couper en morceaux Tagliare a pezzi	6 – 26 h
	Pflirsche Pêches Pesche	In Stücke schneiden, Kern entnehmen Couper en morceaux et enlever le noyau Tagliare a pezzi, togliere il nocciolo	6 – 26 h
	Trauben Raisins Chicchi d'uva	Müssen nicht halbiert werden Ne pas couper en deux Non devono essere divisi in due	8 – 26 h
	Bohnen Haricots Fagioli	Vorgängig 3 – 5 Min. kochen, in Stücke schneiden Cuire pendant 3 à 5 min au préalable et couper en morceaux Cuocere prima 3 – 5 min, poi tagliare a pezzi	8 – 26 h
	Brokkoli Brocoli Broccoli	Vorgängig 3 – 5 Min. kochen, Stiel entfernen, in Stücke schneiden Cuire pendant 3 à 5 min au préalable, enlever la tige et couper en morceaux Cuocere prima 3 – 5 min, togliere il gambo, poi tagliare a pezzi	6 – 20 h
Gemüse Légumes Verdure	Karotten Carottes Carote	In 8 mm dicke Scheiben schneiden Couper en tranches de 8 mm Tagliare a fettine spesse 8 mm	8 – 14 h
	Kartoffeln Pommes de terre Patate	Vorgängig 8 – 10 Min. kochen, in 8 mm dicke Scheiben schneiden Cuire pendant 8 à 10 min au préalable et couper en tranches de 8 mm Cuocere prima 8 – 10 min, poi tagliare a fettine spesse 8 mm	8 – 30 h
	Paprika Poivrons Paprika	In 8 mm dicke Streifen schneiden Couper en tranches de 8 mm Tagliare a strisce spesse 8 mm	13 – 15 h
	Riize Champignons	Mit Messer reinigen (nicht waschen!), Röhren entfernen, in Scheiben schneiden. Kleine Pilze ganz lassen Nettoyer avec un couteau (ne pas laver!), enlever les pieds et couper en tranches. Laisser les petits champignons au complet Pulire con il coltello (non lavare!), togliere le lamelle, tagliare a fetta. Lasciare interi i funghi piccoli	6 – 14 h
	Funghi		
	Spargeln Asperges Asparagi	Schälen, längs halbieren Éplucher et couper en long Sbucciare, tagliare a metà nel senso della lunghezza	6 – 14 h
	Tomaten Tomates Pomodori	In Scheiben schneiden Couper en tranches Tagliare a fetta	8 – 24 h
	Poulet Poulet Pollastro	Vorgängig kochen/frittieren, in Stücke schneiden Cuire ou faire frire au préalable et couper en morceaux Cuocere/friggere prima 3-5 min, poi tagliare a pezzi	2 – 8 h
	Fisch Poissons Pesce	Vorgängig kochen/backen (20 Min. 200 °C), in Stücke schneiden (Haut nicht entfernen) Cuire (au four) au préalable (20 min. à 200 °C), couper en morceaux (ne pas enlever la peau) Cuocere/cucinare prima in forno (20 min. a 200 °C), tagliare a pezzi (non togliere la pelle)	2 – 8 h
	Fleisch Viandes Carne	In Stücke schneiden Couper en morceaux Tagliare a pezzi	2 – 8 h

PRIMA VISTA

DE FR IT Dörrgerät Séchoir Essiccatore



Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

Art. Nr. **71060.01**
12644

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Garden Center Plus
I-3_rue F.W. Raiffeisen
L-2411 LUXEMBOURG
Tel.: (+352) 28 38 49 07